

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JUNE 17, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 10th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Mahahena, Bewlehena, and Doladekahena, situate in the village of Beralapanatara in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 38 acres and 30 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Galkaduwhena belonging to Crown, Kongahadeniyawattayaya belonging to Miellege Luwishami and others, Kongahadeniyakumbura belonging to Welappulige Thomis and others, Kongahadeniyawatta belonging to Miellege Luwishami and others, Pinnaketiawatta belonging to Miellege Appu and others, Pinnaketiayakumbura belonging to Miellege Bal Appu and others, Dediagalakumbura belonging to Ranamukage Don Bastian and others; on the east by Kekundeniyahena claimed by Kandewewalage Dissan Panismullehena claimed by Patabendigamachcharige Jayan and others; on the south by Seruwalage Kumburuyaya belonging to Don Juanis Wanigasekara and others, Kalawitawatta belonging to Wickramanarayanage Don Andris, Potguleyaya belonging to Gamachcharige Don Carolis and others, Gamachcharigegoda belonging to Gamachcharige Don Carolis and others, Sittaragewela belonging to Gamachcharige Don Carolis and others; on the west by Sittaragegodawattuyaya belonging to Wickramanarayana Mestrige Siman and others, and Nugehena belonging to Wickramanarayana Mestrige Simon and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 10th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතරදිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තෝරළේ බෙරලපනාහර යන ගමේ තිබෙන මෙසමග අමුනාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 38කුත් පර්චස් 30ක් පමණ ක්ෂේත්‍රයක් ඇති මහලේනටද, බැව්ලේනටද සහ දොලදෙක ලේනටත් මායිම්: උතුරෙන් රජසන්නක ගල්කඩුවේ ගේනද, මිඳුල්ලේගේ එවිස්සාමිටි සහ තවත් අයට අයිති කෝන්ගහදෙහියේ වතුයායද, වේලප්පුලියේ කෝමිස්ට සහ තවත් අයට අයිති කෝන්ගහදෙහියේ කුඹුරද, මිඳුල්ලේගේ එවිස්සාමිටි සහ තවත් අයට අයිති කෝන්ගහදෙහියේ වත්තද, මිඳුල්ලේගේ අප්පුට සහ තවත් අයට අයිති පින්නකැටියේ වත්තද, මිඳුල්ලේගේ බැරප්පුට සහ තවත් අයට අයිති පින්නකැටියේ කුඹුරද, රණමුකගේ දෙන් බස්නිකන්ට සහ තවත් අයට අයිති දෙදියගල කුඹුරද; නැගෙනහිරෙන් කන්දේවාලියගේ පිසන් විසින් අයිතිවැසිකම් කියන කැකුන්දෙහියේ ගේනද, පට්බැදි ගම්විවාරියේ පයන් සහ වෙනත් අය අයිතිවැසිකම් කියන පනිස් මුල්ලේ ගේනද; දකුණෙන් දෙන් පුආනිස් වනිගලේකරට සහ තවත් අයට අයිති සේරුවලියගේ කුඹුරුයායද, වික්‍රමනාරකගේ දෙන් අන්දිරිස්ට අයිති කලුටිට වත්තද, ගම්විවාරියේ දෙන් කරෝලියට සහ තවත් අයට අයිති පොත්ගලේයායද, ගම්විවාරියේ දෙන් කරෝලියට සහ තවත් අයට අයිති ගම්විවාරියේ ගොඩද, ගම්විවාරියේ දෙන් කරෝලියට සහ තවත් අයට අයිති සින්නරගේ වෙලද; බස්නාඉරෙන් වික්‍රමනාරකන මේස්තියගේ සීමන්ට සහ තවත් අයට අයිති සින්නරගේගොඩේ වතුයායද, වික්‍රමනාරකන මේස්තියගේ සීමන්ට සහ තවත් අයට අයිති නුගේගේනද යන මෙකී සතර මායිම්පාලු තිබෙන ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් කියා සිටින සම් අය ඇතුළත් වන මෙවන් පටන් කෙවන් වම් 1898වේ ජුනි මස 10 වෙනි දින පටන් හාන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරු වේදි මා. ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොහැකිවන වම් 1897වේ නොමමර එකේ ආඥපණවෙන් ප්‍රකාරයට පන්තරපු මුද්‍රාදැනි ධානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897වේ නොමමර එකේ ආඥපණවෙන් ලැබීතිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමිපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී කෙවන් වම් 1898වේ පැප්කැම්බර් මස 10 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආඥපුටු සන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, වම් 1897වේ නොමමර 1කේ ආඥපණවෙන් ප්‍රකාරයට ධානාන්තරය ලත් මුද්‍රාදැනි වම්ක.

இந்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திருத்தியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஜூன்மீ 10 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் மொறாவக்கோறனாயில் பெறளபனாதற என்னும் கிராமத்திலுள்ள மசுகேன, பெவுளேகேன, தொளதெககேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 38 ஏக்கர் 30 பர்சஸ் மட்டிலுள்ளது:—
எல்லை, வடக்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கல்கடுவேகேன, மீஎல்லேகே லுவிஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கோன்காதெனியவத்தயாய, வேளப்புளிகே தோயிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கோன்தெனிய
No. 197

கும்பூர, மீள்ளளேகே ஹவீஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது. கோன்ககதெனியேவத்த, மீள்ளளேகே அட்டம் சிலபேர்களுக்குமுடையது பின்னகெடியேவத்த, மீள்ளளேகே பாள்அட்டம் சிலபேர்களுக்குமுடையது பின்னகெடியேகும்பூர, றணமுககே தொன் பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தெதியகளகும்பூர; கிளக்குக்கு-கட்டே வேவலகே திஸன் உரித்துச்சொல்லும் கெருன்தெனியேகேன, படபெந்திகமச்சாரிகே சயனும் சிலபேர்களுக்கும் உரித்துச்சொல்லும் பனிஸ்முள்ளேகேன; தெற்குக்கு-தொன்சுவானிஸ் வனிச்சேகரும் சிலபேர்களுக்குமுடையது ஸெருயலகேகுமுடிருயாய, விக்கறமனூறயனகே தொன் அந்திரிஸ் உடையது களவிடவத்த, கமச்சாரிகே தொன் கரேளிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பொற்குளேயாய, கமச்சாரிகே தொன் கரேளிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கமச்சாரிகேகொட, மேற்சொல்லியவர்களுடையது வித்தரூகேவலை; மேற்குக்கு-விக்கறமனூறயனமேஸ்திரிகே சிமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வித்தரூகேகொடேவதுயாய, மேற்சொல்லியவர்களுடையது னுகேகேன. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை ஆல்த உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி ஹவீஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஹூ-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஹூ புரட்டாசின் 10 ந் திகதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்து சூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆகனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. ஹவீஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

